

УДАЧА / The LUCK

№ 1. Июнь 2022 года. № 1. June 2022

Русско-английская газета «Удача /
The Luck» издаётся с 17 июня 2022 года.



Нам – 40 лет! We are 40!

Английскому клубу - 40 лет!

Для человека это – расцвет. Для образовательного коллектива это –
целая жизнь, в которой воплотились надежды и мечты, тревоги и
волнения, достижения и успехи.

Вот уже 40 лет юные смоляне учатся говорить на языке Шекспира
в Английском клубе Дворца творчества детей и молодежи.

Дом окнами в детство расположен в центре города

Смоленска, в особняке, построенном купцом

П.А. Будниковым в конце XIX века.

Колонка редактора / Editor's Column



Дорогие читатели! / Dear readers,
Перед вами - первый выпуск русско-английской газеты **«Удача /The Luck»**.
Основные темы издания:
«Английский клуб: исторические параллели и интересные факты».
Газета издаётся с 17 июня 2022 года.

Our English-Russian Newspaper “THE LUCK”

is published by the English Club of the Smolensk Children and Youth Palace for Creative Activities.

This is the first issue of the Russian-English newspaper, June 2022.

Делюсь секретом, почему газета называется именно так.

Английское слово Luck /Удача соответствует девизу клуба.

The slogan is LUCK:

L = love / любовь.

U = understanding / понимание.

C = communication /общение.

K = knowledge / знание.

К примеру, слово «любовь» значит многое:

любовь к Родине, к семье, к родному городу Смоленску, к Дому окнами в детство.

А если объяснить слово «знание», то это знание русского и английского языков, истории, культуры, детского музыкально-поэтического фольклора народов России и англоязычных стран. Слова: понимание и общение понятны всем.

Удачи вам! / Good luck to you!

Исторические параллели

Элитный Английский клуб в старой Москве был основан в 1772 году. Первоначально клуб объединял живших в Москве иностранцев, а с конца XVIII века, представителей московской аристократии. Число членов было ограничено: от 300 до 500 человек. Женщины на собрания клуба не допускались. Английский клуб был местом развлечений. В нём бывали многие выдающиеся литераторы, военные и государственные деятели России. В здании на Тверской улице, 21, клуб обосновался только в 1831 году и находился там до 1917 года. Великий русский поэт А.С.Пушкин был членом Английского клуба с 1829 года. Музей Революции организовали в этом прекрасном здании в 1924 году. В 1998 году музей переименовали в "Государственный центральный музей современной истории России". Он находится здесь и поныне. Как известно, устав Английского клуба был строг. Стать его членами порой не могли даже люди, принадлежавшие к знатнейшим фамилиям.



А вот в городе-герое Смоленске стать членом Английского клуба легко! Нужно только захотеть выучить язык Шекспира! Уже 40 лет Английский клуб успешно работает во Дворце творчества детей и молодежи. Здание Дворца, что находится на улице Коммунистической, появилось 125 лет назад.

Личные воспоминания My Personal Memories

Рассказывает Наталья Николаевна Салухова, основатель и руководитель Английского клуба «Говорим и поем по-английски» Дворца творчества детей и молодежи г. Смоленска: «Быть преподавателем английского языка я хотела с детства, когда еще училась в средней общеобразовательной школе с преподаванием ряда предметов на английском языке № 91 в городе Уфе.



Интерес к музыке появился во время занятий в детской музыкальной школе №1 г. Уфы. Выбирая профессию, я колебалась, куда поступать: на факультет иностранных языков или в Московскую государственную консерваторию на специальность «Теория и история музыки». Поступила в Башкирский государственный университет на факультет романо-германской филологии, где получила специальность «Филолог. Преподаватель английского языка». Свою трудовую деятельность начала в качестве преподавателя английского языка факультета «Восход» Московского авиационного института. Обучала английскому языку и основам технического перевода студентов.

В 1980 году я пришла на работу в Смоленский Дворец пионеров и школьников, ныне «Дворец творчества детей и молодежи» г. Смоленска. Все было для меня новым: и обучение не студентов, а детей в возрасте от 6 до 16 лет, и создание авторской программы Английского клуба «Говорим и поем по-английски». Программа, сочетающая мои творческие привязанности: английский язык и музыку, рассчитана



Первый год работы во Дворце пионеров и школьников

на несколько лет. Какая радость - заниматься любимым делом с детьми, которые проявляют настоящий интерес к обучению, к общению со сверстниками и с педагогами! Первые, самые трудные и важные шаги - овладение произношением и основами разговорной речи - проходят в игровой форме. Такие занятия пробуждают у детей интерес к изучению английского языка. Мои ученики любят петь английские песни, а я играю на фортепиано и на гитаре.

Ребятам надолго запомнились наши встречи с гостями из Великобритании, Австралии, Новой Зеландии, Германии, Японии, США, Канады. Дворец творчества детей и молодежи всегда гостеприимно принимал многочисленные делегации. Наши успешные общие поездки в англоязычные страны для многих детей были первыми в их жизни. Общение с носителями языка полезно для развития лингвистических способностей.

По личному приглашению директора школы города Сент-Айвз (графство Кембридж) Джона Роудза я организовала бесплатную для 12 членов клуба поездку в Великобританию, с проживанием в семьях английских школьников. Оплату авиабилетов «Москва - Лондон - Москва » взяли на себя смоленские предприниматели. Члены Английского клуба совершили экскурсии в Кембридж, Оксфорд и Лондон, побывали на школьных уроках, на вечере дружбы. Всех очаровал своим юмором директор школы, поэт, мемуарист, преподаватель английского языка и литературы Джон Роудз. Он написал для нас стихотворение «Smolensk English-speaking Club». Ребята придумали другое название «Наш Английский клуб».



Our English Club

John Rhodes, St. Ives, Cambridgeshire, UK

Наш Английский клуб

Джон Роудз, Сент-Айвз, графство Кембридж,
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Hey-ho, rub-a dub-dub! Hey-ho, rub-a dub- dub! We are the English-speaking club!
Five, ten, fifteen, twenty! We started with a few! Now there's plenty!
Hey-ho, rub-a dub-dub! Hey-ho, rub-a dub- dub! We are the English-speaking club!
Hey-ho, rub-a dub, dub! We are the English-speaking club!

We learn to speak good English, not Greek, Chinese or Spanish.
Our teacher, she has taught us well. We can read and we can spell.
Our leader, she has taught us well: we can write and we can spell.
She says the words and we repeat until our knowledge is complete
We speak it like our mother tongue. What tales we've told! What songs we've sung!
Hey-ho, rub-a dub-dub! Hey-ho, rub-a dub- dub! We are the English-speaking club!





Bodleian Reader
Natalia N Salukhova

Group S

VALID UNTIL
26 OCT 1999



2162921



Лондон. На берегу Темзы

Позже мне как лингвисту многое дало профессиональное и личное общение с профессорами и студентами Оксфордского университета. Итогом моей серьезной исследовательской работы в Бодлианской библиотеке Оксфордского университета стала насчитывающая 400 страниц антология «Англо-русская книга Рождества». В нее, кстати, вошли новые переводы стихотворения Генри Лонгфелло «Три короля» и «Рождественской колядки» из сказочной повести Кеннета Грэма «Ветер в ивах», выполненные выпускницей клуба, прекрасным тележурналистом Анастасией Гориной (Артеменко). А еще в содержание межкультурной образовательной антологии «Англо-русская книга Рождества» 2013, 2 издание 2018, была включена англоязычная святочная пьеса для детей «Тихая ночь» Наталии Фист.

Это мой английский литературный псевдоним. Выходу в свет двух изданий антологии, в которую вошли стихи, сказки, рассказы, иллюстрации, кулинарные рецепты и ноты песен, были посвящены телевизионные программы Анастасии Гориной (Артеменко) и Екатерины Левицкой, статьи в региональных и федеральных СМИ. Я счастлива, что книга вызвала интерес читателей и журналистов, а самое главное - моих учеников и выпускников. Приехав в Смоленск на несколько дней из Мексики, Ирина Усольцева пришла в клуб, чтобы поздравить его с юбилеем и рассказать об особенностях жизни в Мехико. Ирина и ее дочь Марина, которая сейчас преподает и даже пишет учебники английского языка для испаноязычных мексиканцев - мои ученицы. Приятно, что Ирине понравилась моя книга Рождества, она увезла ее с собой в Мексику. С благодарностью вспоминаю, как юный гость из Вашингтона Архип Антощенко прочитал детские стихи, а студентка, выпускница клуба Мария Суховерова выразительно исполнила английские рождественские песни на презентации антологии Рождества в Смоленском Гуманитарном университете».



Юные читатели



Юные смоляне гордятся тем, что презентации первой в Европе двуязычной антологии «Англо-русская книга Рождества» автора-составителя Н.Н.Кулаковой (Салуховой) и образовательной деятельности Английского клуба ДТДМ прошли в Смоленской областной универсальной библиотеке им. А.Т.Твардовского, в «Национальном исследовательском университете «МЭИ» в г. Смоленске, в Смоленском городском Совете, на семинаре для учителей иностранных языков в Смоленском областном институте развития образования, на творческих встречах с обучающимися и учителями СОШ № 8, СОШ № 28 г. Смоленска, СОШ № 4 им. А.А.Леонова г. Гагарина. Статьи о презентациях были размещены в региональных СМИ, республиканских газетах Башкортостана, федеральном мультирегиональном агрегаторе новостей BezFormata.Ru, на сайте Википедии «Wiki.ru» в разделе «Новости лингвистики», в журнале «Внешкольник», Москва.



Английский клуб участвовал в реализации Программы «Мир и молодежь» Российского фонда мира. Особенно популярны были у ребят Международные молодежные лагеря мира. Они неоднократно проходили как на смоленской земле, так и на океаническом побережье Атлантики, в штате Нью-Джерси. Каждый лагерь мира - общение, диалог на перекрестке разных культур. Сверстники откровенно обсуждали вопросы истории, культуры, музыки, моды, образования, семьи. А еще это - молодежный театр на английском языке. Наталья Салухова написала и поставила англоязычные пьесы «Встреча у Смоленской крепостной стены», «Космические приключения в Красном Бору», «Три жениха Царевны-лягушки», «Машина времени». С большим успехом юные смоляне представили эти пьесы нашим зарубежным друзьям в США и Смоленске!

Радость! Joy!

В январе 2021 года авторская телевизионная программа Екатерины Левицкой «Смоленский клуб «Говорим и поем по-английски» отмечает 40 лет» была трижды показана на канале «Всероссийской государственной телевизионной и радиовещательной компании». Члены Английского клуба, родители обучающихся Дворца творчества благодарны за внимание и высокий профессионализм автору, специальному корреспонденту ВГТРК-Смоленск Екатерине Левицкой, главному редактору «ВГТРК-Смоленск» Елене Паниной, ответственной за содержание интернет-ресурса Кристине Рихтер.

Неоднократные победители Международных творческих конкурсов, фестивалей и марафонов (учредитель Международный общественный «Российский фонд мира»)



Екатерина Левицкая, победитель Всероссийского конкурса "Герои пера" в номинации "ТВ-герой", обладатель гран-при Всероссийского фестиваля «Мир права», победитель Международного конкурса, организованного Гильдией кинорежиссеров России «Профессия - журналист» : «В Смоленске, во Дворце творчества детей и молодежи уже 40 лет работает бесплатный английский клуб для детей. Они говорят и поют на языке Шекспира и Конан Дойла. Бессменный руководитель этого английского клуба Наталья Салухова - член Национального географического общества США, член правления Смоленского областного отделения Российского фонда мира, член Союза журналистов России. У Натальи Николаевны Салуховой своя авторская методика. Она играет на фортепиано и гитаре, учит детей петь и говорить по-английски. Дети запоминают игры, легко и непринужденно учат язык Шекспира. Поездки в США, экскурсии в Нью-Йорк, Атлантик-Сити, Филадельфию, Оушен-Сити, Вашингтон надолго запомнились юным смолянам. Наталья Салухова была директором Международного молодежного лагеря мира «Россия - Новая Зеландия». За 40 лет в клуб приезжали гости из Великобритании, Австралии, Новой Зеландии, Германии, Японии, США, Канады. Наталье Салуховой удалось организовать бесплатную для 12 членов клуба поездку в Великобританию. Сейчас открытки с поздравлениями в адрес клуба летят в Смоленск со всего мира».

Конечно, молодым американцам было интересно впервые приехать в Россию, посмотреть Смоленск, Москву и Санкт-Петербург.

Когда Наталья Николаевна Салухова была директором первого Международного молодежного лагеря мира «Россия - Америка» и Международного молодежного лагеря мира «Россия - Новая Зеландия», то всем особенно понравилась теплая дружеская атмосфера общения. Ребята были в восторге, что один новозеландец был представителем племени маори. Напомним, что маори – коренной народ Новой Зеландии до прибытия европейцев. Число маори в Новой Зеландии по переписи 2013 года около 600 тысяч человек, что составляет 15 % населения страны. 155 тысяч маори живут в Австралии, а 13 тысяч – на островах Кука (государство в «свободной ассоциации» с Новой Зеландией). Прежде у маори существовал ритуальный каннибализм. Они съедали убитых врагов, веря, что сила съеденного переходит к тому, кто его съедает. На языке маори слово *maori* обозначает «нормальные», «естественные» или «обычные». В легендах слово «маори» отличало людей от божества и духа. Вот такой редкий гость был участником лагеря мира в Смоленске.

В 2021 году в связи с пандемией юбилейные акции Английского клуба «Нам - 40!» прошли в дистанционном формате. Большую статью Ольги Севастиди и Натальи Кулаковой «Аристократы из Дворца творчества. Английский клуб «Говорим и поём по-английски» отмечает юбилей» опубликовали в выпуске № 3 (1389) «Смоленской газеты» за 20.01.2021.

Её можно прочитать по ссылке: <https://ru.calameo.com/read/000323730e27dd93d057b>



Яркие вехи нашей истории.

Our History Highlights

1980, сентябрь - организован кружок английского языка.

1981, декабрь - основан Английский клуб.

1982, январь-сентябрь - разработана авторская дополнительная общеобразовательная программа «Говорим и поем по-английски».

1991, февраль - Н.Н.Салухова награждена нагрудным знаком «Отличник народного просвещения Российской Федерации» (решение № 20 от 26.02.1991).

1991, октябрь - наша первая поездка в Англию. Статья и фото делегации - в английской газете "Cambridge Evening News", Friday, October 4, 1991/ «Вечерние новости Кембриджа», пятница, 4 октября, 1991. Вручение подарка директора школы г. Сент-Айвз (графство Кембридж) Джона Роудза: большой альбом "The London Illustrated News" с дарственной надписью.

Local news

Soviet pupils sample life at British school

A TASTE of British life has left a group of Soviet teenagers on a visit to St Ives overwhelmed by the variety of the food.

The exchange visit at St Ivo School is the first time the teenagers, aged between 13 and 16, have travelled outside the Soviet Union.

St Ivo tutor Hugh Mooney said: "All seem amazed at the variety of food offered to them, especially fruit and vegetables. They have also commented on the ready availability of everything in the shops."

The visitors, who all speak a little English, have taken part in school lessons, been on trips to other cities and towns and visited the council chamber at St Ives.

The students liked the informality of the British and were impressed by the colourful ambience of the towns.

"They will certainly have a lot to talk about when they go home next week, and our pupils are looking forward to a return visit to Smolensk," added Mr Mooney.



School exchange . . . sharing a class at St Ivo School are, from left, sixteen-year-olds Katie Abbott, Alexei Salukhov, Miranda Moncur and Anna Krutickova.

Picture: Philip Mynott. 629391

ДРУЖБА

To
*Nataliya Salukhova and the students
of the English-speaking Club
of the Smolensk Young Pioneer Palace
U.S.S.R.*
From
*St. Ivo School, St. Ives, Cambridgeshire
October 1991.*
*John A. Rowles
(Headmaster)*



1996, лето - первый Международный Российско-Американский молодежный лагерь мира. Смоленск. Подготовка и проведение. Директор лагеря Наталья Салухова, Смоленск, РФ. Руководитель американской делегации Хелен Рейниэ, штат Нью-Джерси, США. Лагерь был организован Смоленским областным отделением Российского фонда мира на базе санатория «Красный бор».



1997, апрель - англоязычные лекции по Краткой истории американского телевидения и анимации специалиста по работе с молодежью Скота Миллера, штат Нью-Джерси, США. Его 3-х недельный визит в Россию был организован Смоленским областным отделением Российского фонда мира.

Кстати, вот фрагмент большой англоязычной статьи Натальи Салуховой «American Lecturer Impressed Russian Students» в американской газете / The Messenger / New Jersey, USA, июнь 1997, страницы 8 и 9.

American Lecturer Impressed Russian Students
The Messenger / New Jersey, USA. June 1997.

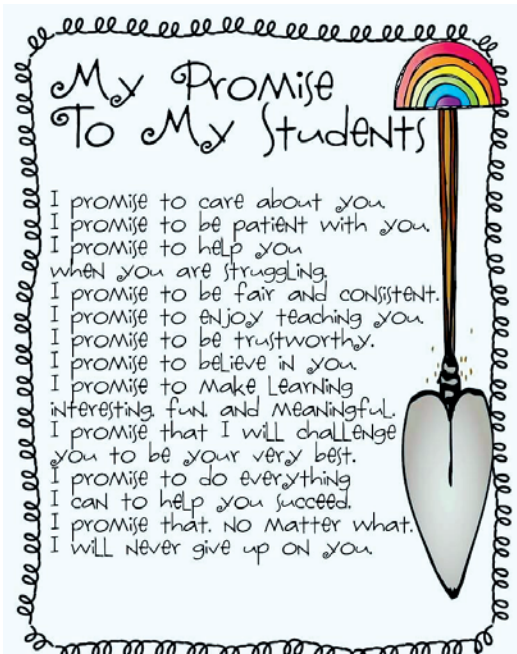
... In Russia Scott Miller delivered a course of lectures on the Brief History of American Television and Animation. His visit was arranged by the Smolensk Branch of the Russian Peace Foundation. Mr. Miller's lectures brought him wide public recognition in Smolensk, a beautiful ancient Russian city. Dmitry Sergeev, the Russian-American Youth Peace Camp and English-speaking Club participant, expressed his opinion: "We expected great things from Scott Miller and our hopes were not disappointed when we gathered at the English-speaking Club of the Children's Palace for his first lecture on Animation. His lecture was nice!"

The members of the English-speaking Club welcomed Scott Miller with bread and salt - according to the old Russian tradition of honouring the most treasured guests. Mr. Miller's success as a lecturer was held within his personality. He possesses dignity with the grace of humour and the salt of speech. Such qualities even children could recognize and appreciate. / ... В России Скотт Миллер прочитал курс лекций по Краткой истории американского телевидения и мультипликации. Его визит в Смоленск был организован Смоленским областным отделением Российского фонда мира. Лекции господина Миллера принесли ему широкое общественное признание в прекрасном старинном городе Смоленске.



Дмитрий Сергеев, член Английского клуба ДТДМ и участник Международных Российско-Американских молодежных лагерей мира в Смоленске и в США, поделился своим мнением: «Мы многого ждали от Скотта Миллера, и наши надежды оправдались. Мы не были разочарованы, когда собрались в Английском клубе, во Дворце творчества детей на первую лекции об анимации. Лекция была классной!». Согласно старинной русской традиции, члены Английского клуба ДТДМ встретили Скотта Миллера хлебом-солью как дорогого и уважаемого гостя. Обаяние личности Скотта Миллера способствовало успеху его лекций. Свойственные ему чувства собственного достоинства и доброго юмора, дар естественного проявления остроумия в речи смогли понять и оценить даже дети».

Несколько лет спустя уроки английского языка в Английском клубе ДТДМ вела вместе с Н.Н. Салуховой замечательная Джули Моррис, школьный учитель, штат Нью-Джерси, США, но это уже другая история. На фото: творческое обещание Джули Моррис своим ученикам.



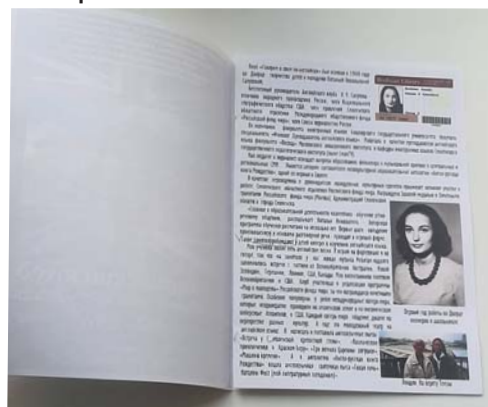
1997, лето - первый Международный Российско-Американский молодежный лагерь мира в США. Подготовка и проведение. Директор культурной программы лагеря Наталья Салухова, РФ.

2001, март. - Н.Н.Салухова награждена Золотой медалью Российского фонда мира.

Далее последовало так много ярких событий, что следует написать книгу, чтобы рассказать обо всех интересных фактах истории Английского клуба.

За 40 лет деятельности лингвистического объединения «Говорим и поем по-английски» Н.Н. Салухова неоднократно награждалась

Почётными грамотами: Управления образования и молодежной политики Администрации города Смоленска за многолетний плодотворный труд и высокое профессиональное мастерство; Администраций Смоленской области и города Смоленска за активную работу по воспитанию подрастающего поколения. В 2021 году был издан буклет, посвященный 40-летию Английского клуба.



Introductions:

вас приветствуют члены Английского клуба-2021 / Hello from the English Club-2021 students.

Hello! My name is Fedor Kozhurov. I have been attending the English-speaking Club for several years. It is cool! I like English. I am also fond of swimming.

The Fateevs: Kirill and Anastasiya: "Hello! We are siblings. We enjoy learning English together. Kirill: My first foreign language is French but I'd like to know both English and French".



Обучающиеся Английского клуба принимают активное участие в реализации программ «Мир и молодежь», «Дети России», федеральных грантовых проектов Смоленского областного отделения Международного общественного фонда «Российский фонд мира», во Всероссийских, международных, региональных и муниципальных творческих конкурсах, за что неоднократно награждались грамотами и дипломами. Во Дворце творчества проходит Международный ежегодный конкурс двуязычных речевок «Нам нужен мир на всей планете», учредителем которого является Смоленское областное отделение МОФ «Российский фонд мира» (председатель Правления Е.А. Ульяновская). Команда юных исследователей Английского клуба была неоднократно награждена Грамотами Управления образования и молодежной политики г. Смоленска за 1 место в номинации «Природа и творчество» Городского ежегодного научно - экологического форума «Культура природопользования. Мир и согласие». В этом учебном году коллектив ДТДМ поздравил члена Английского клуба Кирилла Фатеева с важной победой на Международном фестивале детского творчества «Во имя грядущего дня», посвященном Дню Героев Отечества в рамках празднования 60-летия Международного общественного фонда «Российский фонд мира». Ему было присуждено звание победителя (III место) за эссе «Мы гордимся подвигом Владимира Куриленко» в номинации «Героям славным эти строки посвящаются». Невозможно перечислить всех участников этого фестиваля из средних школ, гимназий, лицеев, центров творчества детей и молодежи Смоленской, Орловской, Московской областей и Республики Беларусь. Тем почетнее завоевать призовое место в таком представительном творческом состязании, организованном СОО МОФ «Российский фонд мира» и Департаментом Смоленской области по образованию и науке.

Поздравления! Congratulations! Наши выпускники

Клуб гордится успехами своих воспитанников и выпускников, которые используют знание языка во всех сферах жизни. Маша Пантелеева закончила Московский государственный университет, Институт стран Азии и Африки, Получив звание бакалавра в МГУ, Мария Пантелеева (Баскакова) продолжила обучение в МГИМО. Мария Андреевна проходила практику в Министерстве иностранных дел России, после чего была приглашена на дипломатическую работу. Регина Кропачева получила блестящее образование в МГИМО. А Ксения Ширинская поступила сразу в три престижных столичных вуза, включая МГУ! В итоге выбрала МГИМО. Маша Романова (М.В.Боженкова) преподает в Смоленском медицинском университете, читает курс гистологии на английском языке для студентов из Шри-Ланки, Индии, Пакистана. Вадим Кондрюков окончил Московский государственный технический университет им. Н.Э.Баумана, факультет специального машиностроения, работает в Москве. Алексей Клименко - кандидат юридических наук, доцент кафедры теории государства и права Московского университета МВД России, директор направления «Право ЕС» Клуба выпускников Европейского учебного института Ассоциации выпускников МГИМО(У) МИД России. Алексей Иванович - внук Ивана Ефимовича Клименко, который много сделал для развития Смоленской области. Валя Шаробаро первые шаги в освоении иностранного языка сделал в Английском клубе. Теперь Валентин Ильич Шаробаро - хирург, доктор медицинских наук, член Российской и Европейской Ассоциаций Эндоскопической Хирургии. Он с красным дипломом закончил Московскую медицинскую академию имени И.М. Сеченова (МГМУ), свободно владеет английским языком. Живет и работает в Москве. Имеет около 100 печатных работ в научных журналах, 29 раз выступал с докладами на конгрессах в Великобритании, США, Португалии. Награжден Благодарностью Президента РФ.

Слово выпускникам: В юбилейном 2021 году руководитель клуба «Говорим и поём по-английски» Наталья Николаевна Салухова получила много поздравлений от выпускников Английского клуба. Первыми поздравительными ласточками стали письма экономиста Ольги Новиковой и фотокорреспондента Ольги Лисиновой.

Ольга Новикова, Смоленск:



«В 2021 году Английскому клубу, руководителем которого является Наталья Николаевна Салухова (Кулакова), исполнилось 40 лет. Приятно осознавать, что когда-то мне представилась возможность его посетить во Дворце творчества детей и молодежи г. Смоленска. Это были очень интересные годы изучения английского языка в игровом и веселом формате. Хочу поздравить Английский клуб с 40-летием и пожелать процветания, больших достижений, возможности расти и двигаться в новых, интересных направлениях. Все знания, приобретенные на собраниях Английского клуба, мне очень пригодились в жизни.



Огромное спасибо Наталье Николаевне за то, что она не просто дарит возможность получить качественные знания по английскому языку, но и прививает большой интерес и желание у детей разных возрастов изучать его! Желаю всем здоровья и удачи в изучении английского языка.

Талантливый фотокорреспондент Ольга Лисинова в детстве всех гостей клуба поражала абсолютным фонематическим слухом и чистотой произношения. Снимки члена Союза фотохудожников России О. Лисиновой украшали страницы таких изданий, как «Российская газета», «ФОТО ИТАР-ТАСС», газета «Рабочий путь», журнал «Смоленск». Ольга Всеволодовна - не только мастер репортажной, сюжетной, пейзажной фотографии, но и создатель инновационных работ в жанре арт-фото. Они завораживают оригинальностью и экспрессией посетителей ее персональных выставок в России и Германии. Арт-фотографии Ольги Лисиновой - смелый до дерзости, уникальный синтез нескольких видов изобразительного искусства. Видно, сказываются гены отца, удивительного художника Всеволода Лисинова, который подарил руководителю Английского клуба картину «Радужный дом окнами в детство». Она была специально создана в 1985 году и посвящена золотому юбилею Дворца творчества детей и молодежи.

Ольга Лисинова, Калининград: *«Дорогая Наталья Николаевна! От всей души поздравляет вас с юбилеем Английского клуба! То, что он существует уже 40 лет, говорит о его огромной необходимости и востребованности. Желает дальнейшего процветания и новых талантливых учеников. Мы с дочкой с радостью храним наши замечательные впечатления от нашего пребывания в нем. Успехов и новых свершений! Поздравляет! Ольга Лисинова, Ника Раичева».*

Клуб, как и весь Дворец, может похвастать династиями. Ольга Панасова и ее дочь Настя прислали красивый Поздравительный адрес собственного дизайна. Анастасия всем запомнилась своими ролями в английских рождественских пьесах и победой в конкурсе «Детский Киномай». А чего стоили ее стильные театральные костюмы Белоснежки и Рождественской Звезды! Маленькой девочкой здесь занималась Леночка Никифоровская. Теперь она известный врач-гинеколог, а во Дворце занималась балетом ее дочь Анна Гнутова.

Елена Никифоровская: *«Уважаемая Наталья Николаевна! С юбилеем! Я рада, что в моем детстве были наши занятия английским языком, это было интересно и легко (помню, как мы учили названия животных, играя в лото). Именно в нашем клубе я первый раз увидела куклу Барби и самых настоящих англичан, поняла, что английский язык — это для реального общения людей, а не для отметки в школьном дневнике. Вспоминаю наши чаепития, как бы накрывали стол, попутно объясняя английские правила его сервировки. Моя старшая дочь тоже начала свое знакомство с английским языком и с Дворцом пионеров с вашего замечательного клуба. Через год надеюсь привести к Вам и младшую дочь. Как здорово, что есть такой Дворец творчества! С уважением, доцент кафедры акушерства и гинекологии с курсом пренатальной диагностики СТМУ Никифоровская Елена Николаевна».*

А это семейное поздравление, которое прислали **Виктор Федорович Антощенко** (кандидат биологических наук, доцент Смол ГУ, эколог-краевед), **Матвей** и **Архип Антощенко**: *«Многоуважаемая Наталья Николаевна, поздравляет Вас с 40-летием прекрасного Английского клуба! Знает, что для Вас это не просто круглая дата или отрезок времени – это часть жизни, отданная любимому делу и ученикам. Мы с удовольствием вспоминаем время, когда посещали Ваши занятия. Так получилось, что у Вас английскому языку обучалось целых три поколения нашей семьи. Огромное спасибо за Ваше внимание, необычайную самоотдачу и любовь, как к предмету, так и к Вашим ученикам! С благодарностью, Виктор, Матвей и Архип Антощенко»*

Вот что написал о роли английского языка **Иван Сергеевич Палагин**, помощник ректора Смоленского государственного медицинского университета по связям с общественностью, ассистент кафедры урологии Смоленского государственного медицинского университета: *"The limits of your language are the limits of your world". Мне кажется, что в современном мире сложно переоценить роль английского языка. Лишь для меня английский – это и работа, и получение информации из оригинальных источников, и просто общение. Это преподавание урологии на английском языке для студентов-иностранцев в Смоленском государственном медицинском университете. Это публикации научных исследований в зарубежных журналах. Это важное и ценное устное и письменное общение с коллегами и друзьями во всем мире*. Интересно, что Иван Палагин не только опытный врач-уролог, окончивший медицинский вуз с красным дипломом, но и чемпион Высшей лиги КВН, «золотой голос» знаменитой смоленской команды «Триод и диод», призёров музыкальных фестивалей «Голосящий КиВиН – 2012» в Юрмале и «Голосящий КиВиН – 2015» в Светлогорске. Завершив карьеру в КВН, «Триод и диод» продолжили свои выступления в виде одноимённого театра, выступая на фестивалях и в концертных турне по России, Германии, США, Англии, Китаю.

Анна Морозова (Клецкина), сотрудник Администрации города Смоленска: *«Мое знакомство с английским языком началось в школьные годы. Мне было 8 лет, когда я пришла на занятия в Английский клуб. Мне очень нравились занятия, нравилась сама атмосфера. Стоит сказать, что с некоторыми ребятами из клуба я общаюсь до сих пор. Занималась я в Английском клубе почти 8 лет и после окончания школы решила пойти учиться на переводчика английского языка. Закончила Смоленский Туристический университет по специальности перевод и переводоведение. После окончания университета преподавала английский и немецкий языки, затем меня пригласили на работу в Администрацию города Смоленска, где и сейчас тружусь. На нынешнем месте работы знания английского языка мне очень пригодились, за что не устаю благодарить своего первого преподавателя Наталью Николаевну*.

Добрыми словами благодарности и искренними пожеланиями новых успехов завершила свое письмо **Евгения Александровна Романова**, начальник Управления Административно-хозяйственной поддержки ПАО «Т ПЛЮС», Москва:



«Спасибо за такой позитивный старт в освоении английского языка, который дал мне стимул выжить его на самом высоком уровне. Языковой экзамен за 3 курс на социологическом факультете Санкт-Петербургского Государственного университета им. М.В. Ломоносова (куда я поступила после школы) я сдала после 1 года обучения. В дальнейшем моя карьера была всегда связана с английским языком. Я работала в международных компаниях, в отельном бизнесе. 8 лет назад в Санкт-Петербурге я получила лицензию гида-переводчика на английском языке и с удовольствием провожу экскурсии туристам, рассказываю о нашей истории, достопримечательностях, обычаях и культуре. А на вопрос: "Where did you learn your English?", я отвечаю: «Это был долгий путь, который начался с шести лет в Английском клубе, благодаря преподавательскому таланту и обаянию нашего замечательного педагога — Салуховой Натальи Николаевны. Я желаю Английскому клубу долгих творческих лет, новых учеников, которые влюбятся в английский язык, новых знакомств, поездок. Такой клуб обязательно должен быть в нашем городе Смоленске, в историческом здании Дворца творчества детей и молодежи».

Добро пожаловать в Английский клуб!

Welcome to our English Club!



Учредители:

МБУ ДО «Дворец творчества детей и молодежи» г. Смоленска

Организационно-массовый отдел

Английский клуб «Говорим и поем по-английски»

Издатель Организационно-массовый отдел ДТДМ г. Смоленска

Английский клуб «Говорим и поем по-английски»,

руководитель Н. Н. Салухова

Главный редактор и директор газеты Н. Н. Салухова

Корреспонденты: творческий коллектив обучающихся и

выпускников Английского клуба, педагогов ДТДМ

Адрес редакции и издателя:

214000 г. Смоленск, ул. Коммунистическая, д.1/9

МБУ ДО «Дворец творчества детей и молодёжи» г. Смоленска

Тел. (4812) 38 39 33, (4812) 38 04 51, e-mail: oknavdetstvo@gmail.com.